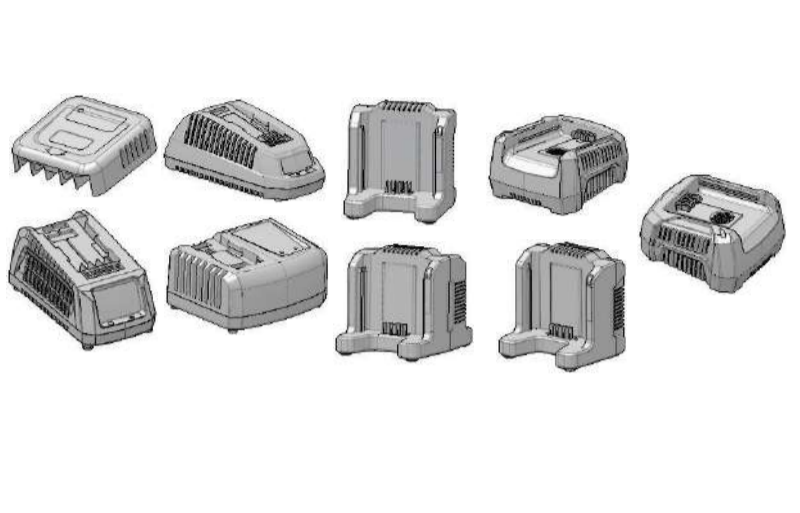


greenworks

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO / MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO / GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / KÁYTTÓOPÁS / ANVÄNDARHÅNDOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Упорabнишкi прирочник / PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLTÁJ ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE / РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل المستخدم / KULLANIM KILAVUZU / מדריך למוצרים / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMĀTA / KASUTUSJUHEID



Traduzione delle istruzioni originali IT
Traduction des instructions d'origine FR
Traduzidoapartirdasinstruçõesoriginais PT
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing NL
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing NL
Перевод оригинальных инструкций RU
Перевод оригинальных инструкций RU
Alkuperäistenohjeidenkäännös FI

UTILIZZO

Prima dell'utilizzo, ricaricare la batteria. Non ricaricare la batteria già carica. Ricaricare la batteria in caso di calo di potenza. La temperatura di carica consentita è compresa fra 6 °C e 40 °C.

Se il ricaricabatteria indica che la batteria è difettosa procedere come descritto di seguito:

- 1. Inserire il gruppo batteria nel ricaricabatteria.
- Se la spia di stato lampeggia, rimuovere il gruppo batteria dal ricaricabatteria per 1 minuto.
- 2. Reinserrire il gruppo batteria nel ricaricabatteria.
- Se la spia di stato non segnala anomalie, il gruppo batteria è funzionante.
- Se la spia continua a lampeggiare, rimuovere il gruppo batteria e scollegare il ricaricabatteria dalla rete elettrica.
- 3. Attendere 1 minuto e reinserire il gruppo batteria nel ricaricabatteria.
- Se la spia di stato non segnala anomalie, il gruppo batteria è funzionante.
- Se la spia di stato continua a lampeggiare, il gruppo batteria è difettoso e deve essere sostituito.

GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul sito web di Greenworks.) Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

Alkuperäistenohjeidenkäännös

KAYTTO

Lataa akku ennen käyttöä. Älä lataa täyteenladattua akkua uudelleen. Lataa akku uudelleen sen tehon laskiessa. Salituu latausainemittola on 6...40 °C.

Incorrect Defect Note:

- Aseta akku latauriin.
- Jos tilan LED vilkkuu, irrota akku lataurista 1 minuutin ajaksi.
- Aseta akku takaisin latauriin.
- Jos tilan LED näyttää oikein, akku on kunnossa.
- Jos tilan LED vilkkuu edelleen, irrota akku ja irrota laturi sähkövirrasta.
- Odota 1 minuutin ajan ja aseta akku takaisin latauriin.
- Jos tilan LED näyttää oikein, akku on kunnossa.
- Jos tilan LED vilkkuu edelleen, akku on viallinen ja se täytyy vaihtaa uuteen.

TAKUU

(Täydelliset takuehdot löydät Greenworks-verkkosivustolta)

Greenworks-takuu täille tuotteelle on 3 vuotta ja paristoille 2 vuotta (kulluttaja-lyksityisykäytössä) valmistavasta alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korvata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvattulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kuluvia osia. Jälleennmyynti tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takukouruun vastai vialliin tuotten palauttamisen ostopakkain yhdessä ostodokumentin (kuitti) kanssa

Uttagjanta batterier innehåller många värdefulla råämnen och plaster som går att återvinna.

En felaktig produkt måste skickas tillbaka till försäljningsstället för att göra ansökan på garantin, tillsammans med öpebeviset (kvitto).

24V

2904307	100-240V AC 50-60Hz	0.5A
2904407	100-240V AC 50-60Hz	0.5A
29817	100-240V AC 50-60Hz	3A
29827	100-240V AC 50-60Hz	3A
2913907	100-240V AC 50-60Hz	3A

40V

2904107	100-240V AC 50-60Hz	0.5A
2904207	100-240V AC 50-60Hz	0.5A
2910907	100-240V AC 50-60Hz	2.2A
29417	100-240V AC 50-60Hz	2.2A
29447	100-240V AC 50-60Hz	2.2A
2924107	100-240V AC 50-60Hz	4A

60V

2918507 (G60C)	220-240V AC 50-60Hz	2A
2928807	220-240V AC 50-60Hz	2A
2924407	220-240V AC 50-60Hz	4A

80V

2921307	230V AC 50-60Hz	2A
2902507	230V AC 50-60Hz	4A
2904007	230V AC 50-60Hz	4A
2925507	230V AC 50-60Hz	4A

82V





2914707	230V AC 50-60Hz	4A
---------	-----------------	----

Original Instructions EN

SAFETY INFORMATION

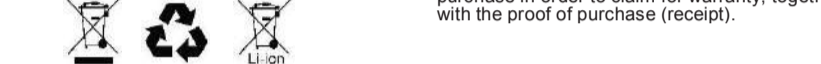
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.

SYMBOLS

	Class II		Read the instructions
	For indoor use only		Fuse

RECYCLE

Worn-out battery packs contain large amounts of valuable raw materials and plastics, which can also be recycled.



Original Instructions EN

OPERATION

Charge the battery pack before use. Do not recharge a fully charged battery pack! If performance diminishes, recharge the battery pack.

The ideal storage temperature is between 6° C and 40° C.

Incorrect Defect Note:

- Put the battery pack into the charger.
 - If the status LED flashes, remove the battery pack from the charger for 1 minute.
- Put the battery pack into the charger again.
 - If the status LED shows correct, the battery pack is good.
 - If the status LED stays blinking, remove the battery pack and disconnect the charger.
- Wait for 1 minute and put the battery pack intg the charger again.
 - If the status LED shows correct, the battery pack is good.
 - If the status LED stays blinking, the battery pack is defective and it is necessary to replace the battery pack.

WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks webpage)
The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owners manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.
Any product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).



Übersetzung der Originalanweisungen DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Diese Vorrichtung kann durch Kinder ab dem Alter von 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung der Vorrichtung eingewiesen werden und die entsprechenden Gefahren erkennen. Kinder dürfen nicht mit der Vorrichtung spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Um jede Gefahr zu vermeiden, muss das Netzkabel bei Beschädigung vom Hersteller, seinem Servicepartner oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.

WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks webpage)
The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owners manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.
Any product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

Ausgediente Akkupacks enthalten große Mengen wertvoller Roh- und Kunststoffe, die ebenfalls einem Recyclingprozess zugeführt werden können.



FUNCTIONAMENTO

Antes da utilização, deve carregar os acumuladores. Não recarregar acumuladores já carregados. Não recarregar o acumulador quando notar um perda de rendimento. A temperatura de carregamento admissível é de 6 °C a 40 °C.

Note de defeitosité incorrecte :

- Placez le pack-batterie dans le chargeur.
 - Si la LED de statut clignote, retirez le packbatterie du chargeur pendant 1 minute.
- Placez à nouveau le pack-batterie dans le chargeur.
 - Si la LED de statut semble correcte, le packbatterie est en bon état.
 - Si la LED de statut clignote encore, retirez le pack-batterie et déconnectez le chargeur.
- Attendez 1 minute et remettez le pack-batterie dans le chargeur.
 - Si la LED de statut semble correcte, le packbatterie est en bon état.
 - Si la LED de statut clignote encore, le packbatterie est défectueux et doit être remplacé.

GARANZIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na página web da Greenworks)

A garantia da Greenworks é de 3 anos sobre o produto e de 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data de compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto cancelado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.
Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

Argedankte accupacks bevatten grote hoeveelheden waardevolle grond- en kunststoffen die eveneens gerecycled kunnen worden.



Produtensens instruksjoner NO

BETJENING

Lad opp batteripakken før bruk. Ikke lad en fulladet batteripakke! Hvis ytelsen minsker, må du lade batteripakken. Den ideelle lagertemperaturen er mellom 6 °C og 40 °C.

Merknad for fell defekt:

- Sett batteripakken inn i laderen.
 - Hvis status-LED blinker, ta batteriet ut av laderen i ett minutt.
- Sett batteripakken inn i laderen igjen.
 - Hvis status-LED indikerer «riktig», er batteripakken i orden.
 - Hvis status-LED fortsetter å blinke, ta ut batteripakken og koble fra laderen.
- Vent i ett minutt og sett batteripakken inn i laderen igjen.
 - Hvis status-LED indikerer «riktig», er batteripakken i orden.
 - Hvis status-LED fortsatt blinker, er batteripakken defekt og må byttes ut.

GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på nettsiden til Greenworks)
Greenworks-garantien er 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbrukerbruk / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier kan ugyldiggjøres for enheter som har blitt misbrukt eller brukt på andre måter enn det som beskrives i brukerhåndboken. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.
Et defekt produkt må returneres til kjøbsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

Oversættelse af de originale vejledninger DA

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Dette apparat må bruges af børn fra 8 år og derover, og af personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse, må ikke udføres af børn uden tilsyn.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificeret personale, så at undgå farlige situationer.
- Batterier, der ikke er beregnet til genopladning, må ikke genoplades.

GARANTI

(Alle garantibetingelserne kan findes på Greenworks webside)
Greenworks-garantien er 3 år på produktet og 2 år på batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller udskiftes. Garantien på en enhed, der er blevet misbragt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, kan annulleres. Normalt slid og sliddele betragtes ikke som grund til, at modtage garanti. Den originale producentgaranti påvirkes ikke af yderligere garantier fra en forhandler eller detaljhandler.
Et defekt produkt skal returneres til købsstedet sammen med købsbevis (kvittering) for, at modtage garanti.



Übersetzung der Originalanweisungen DE

BEDIENUNG

Vor der Benutzung den Akkupack aufladen. Vor geladenen Akkupack nicht erneut laden. Laden Sie den Akkupack bei Leistungsbabfall wieder auf. Die zulässige Ladetemperatur liegt zwischen 6 °C und 40 °C.

Falscher Fehlerhinweis:

- Legen Sie den Akkupack in das Ladegerät ein.
 - Wenn die Status-LED blinkt, entfernen Sie den Akkupack für 1 Minute aus dem Ladegerät.
- Legen Sie den Akkupack wieder in das Ladegerät ein.
 - Wenn die Status-LED korrekt leuchtet, ist der Akkupack gut.
 - Wenn die Status-LED weiterhin blinkt, entfernen Sie den Akkupack und trennen Sie das Ladegerät.
- Warten Sie 1 Minute und legen Sie den Akkupack wieder in das Ladegerät ein.
 - Wenn die Status-LED korrekt leuchtet, ist der Akkupack gut.
 - Wenn die Status-LED weiterhin blinkt, ist der Akkupack defekt und es ist notwendig, den Akkupack auszutauschen.

GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks)
Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken verwendet wurde, kann von der Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.
Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

ГЕБРУИК

Het accupack voor gebruik opladen. Volledig geladen accupacks niet opnieuw laden. Laad het accupack bij vermogensverlies weer op. De toelaatbare oplaadtemperatuur ligt tussen 6 °C en 40 °C.

Nota de defeito incorreto:

- Insira a bateria no carregador.
 - Se o LED do estado piscar, retire a bateria do carregador durante 1 minuto.
- Volte a instalar a bateria no carregador.
 - Se o LED do estado estiver correto, a bateria está boa.
 - Se o LED do estado continuar a piscar, retire a bateria e desligue o carregador.
- Espera 1 minuto e volte a colocar a bateria no carregador.
 - Se o LED do estado estiver correto, a bateria está boa.
 - Se o LED do estado continuar a piscar, a bateria está defeituosa e tem de ser substituída.

GARANTIE

(De volledige garantiebepalingen zijn terug te vinden op de website van Greenworks)
De garantie van Greenworks bedraagt 3 jaar op het product, 2 jaar op de accu's (consumenten/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt productiefouten. Een defect product dat nog garage heeft kan of worden gerepareerd, of worden vervangen. Een defect aan een apparaat dat verkeerd is gebruikt op een manier die niet wordt beschreven in de gebruiksaanwijzing valt niet onder de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De originele garantie van de fabrikant wordt niet aangetast door aanvullende garantie van de dealer of verkoper.
Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met een bewijs van aankoop (rekening/ kassabon).



Oversættelse af de originale vejledninger DA

BETJENING

Oplad batteripakken inden brug. Oplad ikke en helt opladet batteripakke! Hvis batteripakkens ydeevne reduceres, skal den genoplades. Den ideelle opbevaringstemperatur er mellem 6 °C og 40 °C.

Bemærkning om defekt:

- Sæt batteripakken i opladeren.
 - Hvis statusindikatoren blinker, skal batteriet tages ud af opladeren i 1 minut.
- Sæt batteripakken i opladeren igen.
 - Hvis statusindikatoren viser korrekt, er batteriet ok.
 - Hvis statusindikatoren blinker, skal batteriet udskiftes.
- Vent i 1 minut, og sæt batteripakken i opladeren igen.
 - Hvis statusindikatoren viser korrekt, er batteriet ok.
 - Hvis statusindikatoren blinker, er batteriet defekt, og det skal skiftes.

GARANTI

(Alle garantibetingelserne kan findes på Greenworks webside)
Greenworks-garantien er 3 år på produktet og 2 år på batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller udskiftes. Garantien på en enhed, der er blevet misbragt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, kan annulleres. Normalt slid og sliddele betragtes ikke som grund til, at modtage garanti. Den originale producentgaranti påvirkes ikke af yderligere garantier fra en forhandler eller detaljhandler.
Et defekt produkt skal returneres til købsstedet sammen med købsbevis (kvittering) for, at modtage garanti.

Traduccióndelasinstruccionesoriginales ES

INFORMACION DE SEGURIDAD

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin su supervisión, o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- Si el cable de suministro ha sufrido daños, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar para evitar riesgos.
- No recargue baterías no recargables.

SÍMBOLO

	Clase II		Lea las instrucciones antes de cargar
	Para uso exclusivo en interior		Fusible

RECICLAJE

Los acumuladores inservibles contienen grandes cantidades de valiosas materias primas y plástico que, en ocasiones, se pueden reciclar.



Перевод оригинальных инструкций RU

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Детям в возрасте от 8 лет, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицам без соответствующего опыта и знаний разрешается пользоваться прибором только под надзором взрослых либо после прохождения инструктажа Техника Безопасности. Прибор - не игрушка. Детям запрещается выполнять очистку и техобслуживание устройства без надзора со стороны взрослых. Обслуживание неисправного устройства Должно производиться в авторизованном сервисном центре с использованием оригинальных запасных частей

- Запрещается заряжать одноразовые аккумуляторы.

ЗНАЧОК

	Безопаснос ть класс II		Перед использованием ознакомьтесь с инструкцией
	Для использования я внутри дома		Предохран итель

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок аккумуляторные блоки содержат большое количество ценных сырьевых и полимерных материалов, которые также могут быть направлены на повторную переработку.



Traduccióndelasinstruccionesoriginales ES

INFORMACION DE SEGURIDAD

- Cargue el acumulador antes de utilizarlo. No recargue un acumulador completamente cargado. En caso de que decaiga la capacidad cargue la batería. La temperatura de carga permitida está entre 6 °C y 40 °C.
- Nota de defecto incorrecto:**
 - 1. Ponga la batería en el cargador.
 - Si el LED de estado parpadea, retire la batería del cargador durante 1 minuto.
 - 2. Vuelva a poner la batería en el cargador.
 - Si el LED de estado se muestra correcto, la batería está bien.
 - Si el LED de estado sigue parpadeando, retire la batería y desconecte el cargador.
 - 3. Espere 1 minuto y vuelva a poner la batería en el cargador.
 - Si el LED de estado se muestra correcto, la batería está bien.
 - Si el LED de estado sigue parpadeando, la batería está defectuosa y es necesario sustituirla.

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en la página web de Greenworks)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.
Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).



Перевод оригинальных инструкций RU

Перед использованием зарядите аккумуляторный блок. Не ставьте на зарядку полностью заряженный аккумуляторный блок! При снижении мощности зарядите аккумуляторный блок.

Оптимальная температура хранения в интервале 6-40°C.

В случае некорректной работы:
1. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство
2. Повторно вставьте батарею в зарядное устройство
3. Если LED индикатор не мигает - АКБ исправна

- Если LED индикатор продолжает мигать - извлеките АКБ и отключите ЗУ от сети питания
- Подключите ЗУ к сети питания и через 1 минуту вставьте в него АКБ
- Если LED индикатор не мигает - АКБ исправна
- Если LED индикатор начал мерцать - данная АКБ не исправна и нужно произвести ее замену на исправную АКБ

Alkuperäistenohjeidenkäännös FI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

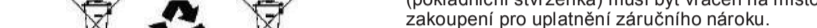



(Pełny tekst gwarancyjnych обязательств przyweden na web-ściele kompanii Greenworks

Prekladoriginálnihonávodu	CS	Prekladoriginálnihonávodu	CS
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	PROVOZ	BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	PROVOZ
<ul style="list-style-type: none">Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem, nebo byly řádně poučeny ohledně použití zařízení bezpečným způsobem a chápu možná fyzika spojená s jeho používáním. Děti si nesmí se zařízením hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí. Nepokoušejte se nabíjet baterie, které nelze nabíjet.	<p>Před použitím akumulátor pine nabíjte. Nenažijete pinie nabíty akumulátor.</p> <p>Pokud výkon klesá, nabíjte akumulátor.</p> <p>Ideální skladovací teplota je mezi 6 ° C a 40 ° C.</p> <p>Poznámka k vadnému akumulátoru:</p> <ol style="list-style-type: none">Vložte akumulátor do nabíječky. Pokud stavová LED kontrolka bliká, výjmeďte akumulátor z nabíječky na 1 minutu. Akumulátor vložte zpátky do nabíječky. Pokud stavová LED kontrolka ukazuje správný stav, pak je akumulátor dobrý. Pokud stavová LED kontrolka dále bliká, výjmeďte akumulátor a odpojte nabíječku. Počkajte 1 minutu a znovu vložte akumulátor do nabíječky. Pokud stavová LED kontrolka ukazuje správný stav, pak je akumulátor dobrý. Pokud stavová LED dále bliká, pak je akumulátor vadný a je třeba ho vyměnit.	<ul style="list-style-type: none">Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelé osoby. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku. Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.	<p>Pred použitím akumulátor úplne nabite. Nenabíjajte úplne nabité akumulátor! Ak sa výkon zníži, nabíte akumulátor. Ideálna skladovacia teplota je medzi 6 ° C a 40 ° C.</p> <p>Poznámka pre chybný akumulátor:</p> <ol style="list-style-type: none">Vložte akumulátor do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka bliká, vyberte akumulátor z nabíjačky na 1 minútu. Akumulátor vložte naspäť do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka ukazuje správny stav, potom je akumulátor dobrý. Ak stavová LED kontrolka ďalej bliká, vyberte akumulátor a odpojte nabíjačku. Počkajte 1 minútu a znovu vložte akumulátor do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka ukazuje správny stav, potom je akumulátor dobrý. Ak stavová LED kontrolka ďalej bliká, potom je akumulátor chybný a je potrebné ho vymeniť.

SYMBOL			
			
			

RECYKLACE

Opotřebená akumulátor obsahují velké množství hodnotných surovin a plastů, které lze recyklovat.

			
--	--	--	--

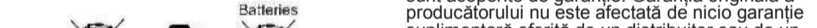


Traducereainstrucțiunilororiginab	RO	Traducereainstrucțiunilororiginab	RO
INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚ	FUNCȚIONAREA	ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОС	РЕЦИКЛИРАНЕ

- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau intelectuale reduse ori lipsite de cunoștințe sau de experiență, dacă sînt supravegheațe sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în deplină siguranță și înțeleg pericolle la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Este interzisă efectuarea curățării și întretinerii aparatului de către copii nesupravegheați.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de servicii sau de persoane calificate în mod similar, pentru a se evita un pericol.
- Nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile.

SYMBOL			
			
			

RECYCLARE

Seturile de acumulatori uzate conțin cantități mari de materii prime și materiale plastice valoroase, care pot fi, de asemenea, reciclate.

			
--	--	--	--

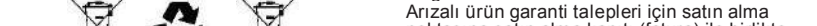

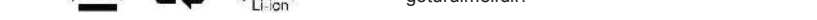

Original Talimatların Tercümesi	TR	Original Talimatların Tercümesi	TR
EMNİYET BİLGİSİ	ÇALIŞMA	הוראות מקורות	הפעלה

- Bu cihaz, ancak gözetim altında oldukları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımını ile ilgili talimat aldıkları müddette fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yeteneklerin zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetimsiz olarak çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Besleme kablosu hasarlıysa tehlikeli öğelere için üretici, yetkili servisi veya benzer şekilde kalifiye bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Şarj edilmeyen aküleri şarj etmeyin.

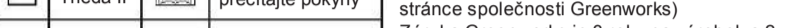
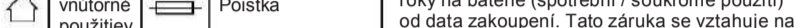
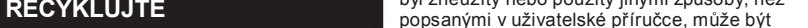
SYMBOLS			
			
			

GERİ DÖNÜŞÜM

Eskenpin pil paketlerinde yüksek miktarda degerli ham madde ve plastik bulunur ve bunlar geri donüştürülmelidir.

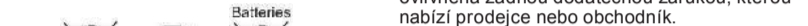

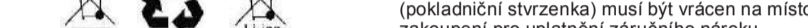
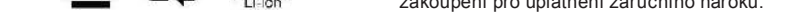
			
--	--	--	--

Prekladoriginálnihonávodu	SK	Prekladoriginálnehonávodu	SK
BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	PROVOZ	BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	OBSLUHA
<ul style="list-style-type: none">Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelé osoby. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku. Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.	<p>Před použitím akumulátor úplně nabite. Nenabíjajte úplne nabité akumulátor! Ak sa výkon zníži, nabíte akumulátor. Ideálna skladovacia teplota je medzi 6 ° C a 40 ° C.</p> <p>Poznámka pre chybný akumulátor:</p> <ol style="list-style-type: none">Vložte akumulátor do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka bliká, vyberte akumulátor z nabíjačky na 1 minútu. Akumulátor vložte naspäť do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka ukazuje správny stav, potom je akumulátor dobrý. Ak stavová LED kontrolka ďalej bliká, vyberte akumulátor a odpojte nabíjačku. Počkajte 1 minútu a znovu vložte akumulátor do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka ukazuje správny stav, potom je akumulátor dobrý. Ak stavová LED kontrolka ďalej bliká, potom je akumulátor chybný a je potrebné ho vymeniť.	<ul style="list-style-type: none">Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli riadne poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a chápu možné riziká spojené s jeho používaním. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelé osoby. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo riziku. Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.	<p>Pred použitím akumulátor úplne nabite. Nenabíjajte úplne nabité akumulátor! Ak sa výkon zníži, nabíte akumulátor. Ideálna skladovacia teplota je medzi 6 ° C a 40 ° C.</p> <p>Poznámka pre chybný akumulátor:</p> <ol style="list-style-type: none">Vložte akumulátor do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka bliká, vyberte akumulátor z nabíjačky na 1 minútu. Akumulátor vložte naspäť do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka ukazuje správny stav, potom je akumulátor dobrý. Ak stavová LED kontrolka ďalej bliká, vyberte akumulátor a odpojte nabíjačku. Počkajte 1 minútu a znovu vložte akumulátor do nabíjačky. Ak stavová LED kontrolka ukazuje správny stav, potom je akumulátor dobrý. Ak stavová LED kontrolka ďalej bliká, potom je akumulátor chybný a je potrebné ho vymeniť.

SYMBOL			
			
			

RECYKLUJE

Opotřebené akumulátory obsahují velké množství hodnotných surovin a plastov, které možno recyklovat.





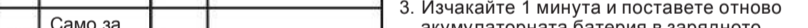



			
--	--	--	--

Превод на оригиналните инструкции	BG	Превод на оригиналните инструкции	BG
ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОС	РЕЦИКЛИРАНЕ	Гаранция	ΠΑΡΟΡΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече, а лица с понижени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познание, ако са им осигурени наблюдение или инструктаж относно безопасната употреба на уреда и са осъзнати съответстващите опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почтването и потребителската поддръжка не трябва да се извършва от деца без наблюдение.

- Ako zachranavajte kábel e porvreden, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервисен представител или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Не презареждайте и непрезареждащи се батерии.

- Ако захранавате кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервисен представител или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Не презареждайте и непрезареждащи се батерии.

Символ			
			
			

Originaliinstrucijuvvertimas	LT	Originaliinstrucijuvvertimas	LT
SAUGOS INFORMACIJA	VEIKIMAS	הוראות מקורות	הפעלה

- Sį įrenginį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, bei asmenys, turintys ribotus fizinius, jutiminius arba protinius gebėjimus, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, jeigu jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti kaip saugiai naudotis įrenginiu ir suprantą susijusius pavojus. Vaikams negalima leisti žaisti šiuo prietaisu. Vaikams be priežiūros draudžiama atlikti valymo ir technines priežiūros darbus.
- Jeigu sugadintys maitinimo laidąs, siekiant užtikrinti saugumą, ji turi pakeisti gamintojas, o jei galiotas techninės priežiūros atšovimas arba kitas kvalifikuoti asmuo.
- Nekraukite neįkraunamų baterijų.




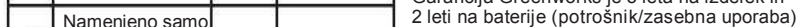
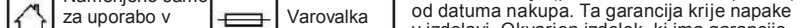



SymBolis			
			
			

PERDIRBIMAS

Nebenauddomamsos akumulatoriuose yra daug vertingų žaliavų, kurios gali būti panaudotos pakartotinai.

			
--	--	--	--

Prevodoriginalnihnavodil	SL	Prevodoriginalnihnavodil	SL
VARNOSTNE INFORMACIJE	DELOVANJE	PODACI O SIGURNOSTI	PODACI O SIGURNOSTI
<ul style="list-style-type: none">To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali mentalnimi zmoglostmi ali osebe brez izkušenj ali znanja, če so pravilno nadzorovane ali če so prejele navodila o varni uporabi naprave in razumejo tveganje, ki ga s tem prezmajo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora. Ce je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da preprečite nevarnost. Baterij, ki niso polniljive, ne polnite znova.	<p>Baterijski sklop pred uporabo napolnite. Popolnoma napolnjena baterijskega sklopa ne polnite ponovno.</p> <p>Če se zmogljivost poslabša, ponovno napolnite baterijski sklop.</p> <p>Optimalna temperatura shranjevanja je med 6 in 40 °C.</p> <p>Naprašno opozorilo o napaki:</p> <ol style="list-style-type: none">Baterijo vstavite v polnilnik. <ul style="list-style-type: none">Če lučka stanja LED utripa, baterijo za eno minuto vzemite iz polnilnika. Baterijo ponovno vstavite v polnilnik. <ul style="list-style-type: none">Če lučka stanja LED pravilno svetl, ni bila zaznana nobena napaka baterije. Če lučka stanja LED utripa, baterijo odstranite in izklopite polnilnik. Počakajte 1 minuto in baterijo spet vstavite v polnilnik. <ul style="list-style-type: none">Če lučka stanja LED pravilno svetl, ni bila zaznana nobena napaka baterije. Če lučka stanja LED še vedno utripa, je baterija okvarjena in jo je treba zamenjati.	<ul style="list-style-type: none">Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora. Ako je kábel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisier ili osobe silničnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost. Nemojte puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje.	<ul style="list-style-type: none">Ovim se uređajem mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s manjkom iskustva i znanja, uz nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja te ako razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora. Ako je kábel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisier ili osobe silničnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost. Nemojte puniti baterije koje nisu predviđene za punjenje.

SIMBOL			
			
			

RECIKLIRANJE

Izpraznjeni sklopi baterij vsebujejo velike količine uporabnih surovin in plastike, ki jih lahko reciklirate.

			
---	---	---	---

Garancija Greenworks je 3 leta na izdelek in 2 leti na baterije (potrošniško/zasebna uporaba) od datuma nakupa. Ta garancija krije napake v izdelavi. Okvarjen izdelek, ki ima garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Za napravo, ki ni bila uporabljena v skladu z navedbami v priložnici za uporabnika, garancija morda ne bo veljala. Običajna obraba in obrabljeni deli niso zajeti v garancijo. Na originalno garancijo proizvajalca ne vpliva nobena druga garancija, ki ji nudi trgovec.

Če želite uveljavljati garancijo, je treba okvarjeni izdelek vrniti na kraj nakupa skupaj z dokazilom o nakupu (račun).

Αυθεντικές οδηγίες	EL	Αυθεντικές οδηγίες	EL
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ	ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ	ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ	ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ
Οι άδειες συστατικές μπαταριών περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολυτιμών πρώτων υλών και πλαστικών οι οποίες επίσης ανακυκλώνονται.	Οι άδειες συστατικές μπαταριών περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολυτιμών πρώτων υλών και πλαστικών οι οποίες επίσης ανακυκλώνονται.	Οι άδειες συστατικές μπαταριών περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολυτιμών πρώτων υλών και πλαστικών οι οποίες επίσης ανακυκλώνονται.	Οι άδειες συστατικές μπαταριών περιέχουν μεγάλες ποσότητες πολυτιμών πρώτων υλών και πλαστικών οι οποίες επίσης ανακυκλώνονται.

Garancija na Greenworks e 3 godini za produkta i 2 godini za baterije (potrošniška/zasebna uporaba) od datuma na zakupu. Ta garancija obхваša proizvodstveni defekti. Eini nezavraven produkt pod garancija može da bude remontriran ili zamenen. Ustrojstvo, koeto e izopolzovano nepravilno ili po načinu razliĉnom od opisanja na rĉkovođstvo za sobstvenika, može da bude otkriveno po otnošenju na garancija. Normalno iznosivane i iznosivane na ĉesti ne sa obhvataju ot garancija. Originalna garancija na proizvođitelja ne se vpliva ot kavato i da bilo dopolnitelna garancija davana ot dostavĉnik ili trgovcu na drobnu.

Eini nezavraven produkt treba da bude vrnjat na mjesto na zakupu,ava, za da se napravi garanciono iskane, zaedno s dokazatelstvo za zakupu,ava (kasova belezka).

- Postavete akumulatorna baterija v zaryadno ustrojstvo.
- Ako svetlođiod za statusa miga, izavete akumulatorna baterija ot zaryadno ustrojstvo za 1 minuta.
- Postavete ot novo akumulatorna baterija v zaryadno ustrojstvo.
- Ako svetlođiod za statusa miga, pokazva pravilno, akumulatorna baterija e dobra.
- Ako svetlođiod za statusa miga, odstranete akumulatorna baterija i razkacete zaryadno ustrojstvo.
- 3. Izĉakajte 1 minuta i postavete ot novo akumulatorna baterija v zaryadno ustrojstvo.
- Ako svetlođiod za statusa miga, pokazva pravilno, akumulatorna baterija e dobra.
- Ako svetlođiod za statusa prodajlaka va od miga, akumulatorna baterija e defektna i e neobhodno da zamenite akumulatorna baterija.

Garancija na Greenworks e 3 godini za produkta i 2 godini za baterije (potrošniška/zasebna uporaba) od datuma na zakupu. Ta garancija obхваša proizvodstveni defekti. Eini nezavraven produkt pod garancija može da bude remontriran ili zamenen. Ustrojstvo, koeto e izopolzovano nepravilno ili po načinu razliĉnom od opisanja na rĉkovođstvo za sobstvenika, može da bude otkriveno po otnošenju na garancija. Normalno iznosivane i iznosivane na ĉesti ne sa obhvataju ot garancija. Originalna garancija na proizvođitelja ne se vpliva ot kavato i da bilo dopolnitelna garancija davana ot dostavĉnik ili trgovcu na drobnu.

Eini nezavraven produkt treba da bude vrnjat na mjesto na zakupu,ava, za da se napravi garanciono iskane, zaedno s dokazatelstvo za zakupu,ava (kasova belezka).

Символ			
			
			

- Postavete akumulatorna baterija v zaryadno ustrojstvo.
- Ako svetlođiod za statusa miga, izavete akumulatorna baterija ot zaryadno ustrojstvo za 1 minuta.
- Postavete ot novo akumulatorna baterija v zaryadno ustrojstvo.
- Ako svetlođiod za statusa prodajlaka va od miga, akumulatorna baterija e defektna i e neobhodno da zamenite akumulatorna baterija.

Originaliinstrucijuvvertimas	LT	Originaliinstrucijuvvertimas	LT
SAUGOS INFORMACIJA	VEIKIMAS	הוראות מקורות	הפעלה

- Prieš naudojimą įkraukite akumulatorių. Neikraukite visiškai įkrauto akumulatorių! Jeigu prietaiso našumas sumažėja, įkraukite akumulatorių. Ideali saugavimo temperatūra yra 6–40 °C.
- Viltus piezime par bojųjumu:
 - Ievietojiet akumulatoru bloku iĀdĀtĀjĀ.
 - Ja mirgo uzlĀdes statusa LED indikatoris, izņemiet akumulatoru no iĀdĀtĀjĀ uz 1 minūti.
 - VĀlreiz ievietojiet iĀdĀtĀjĀ akumulatoru bloku.
 - Ja uzlĀdes statusa LED indikatoris uzrĀdpareiz darbu, tas nozīmē, ka akumulators nav bojĀts.
 - Ja uzlĀdes statusa LED indikatoris joprojĀm mirgo, izņemiet akumulatoru bloku un atvienojiet no i